



მარტინ

საუკულ-კუროს ლიტერატურული და მხატვრობითი გაზეთი.

13 ველისი

გამოიცემა

№ 28

კვირა ბით

1886 წელს.

ფრთხ „თეატრი“-სა წლით სუთი (5) მანქო, ნახევარ წლით სამი (3) მანქო, სხვა გადით ხელის მო-
წყვა არ მიიღება. ცილებ ნომერი „თეატრი“-სა დირს სამი შეური. ხელის მოწყერა მიიღება: თბილისში
„თეატრი“-ს რედაქტორი და ქუთაისში მმ. ჭილაძეების წიგნის მაღაზიაში. გარე შე მცხოვრებთოვის ადრესი:
თифლის. ვჩ რედაქციი „თეატრი“.“

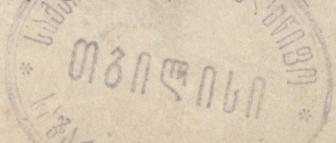
რედაქციის სთხოვს იმ ხელის მომართო, რომელთაც დღემდისინ არ შემოუტანათ ხელი უული
დაუჩარაონ და შეაოთავონ 1 ივლისამდე, თორავ კირველის ივლისის შემდეგ გაზეთის გაზებ-
ვის მომავალათ.



ცხოვრების თეატრი.

„მრთი და იგივე საგანი ზოგს ატირება და
ზოგს აცინებსო,“ ამითის ჩვენი გამოხენილი პოეტი
თავის „გაცია დამიანშია“ და მართალი არის. ცხოვრე-
ბის თეატრზე დღე ისე გავა, რომ ამ ჭეშმარიტებას
არ შეაფეროს ჭაცი. მაგრა ითა დღეები გაზეთუ-
ბმა გვაწნობეს, რომ ტილიაშვილის (არტემ ქამალო-
ვის) სახტემროში ჩეური მომხდარა და ერთს ახალ-
გაზდა თავადიშვილს და გიორგის ქმართვი დაუწიათ...
რა თქმა უხდა, უოველი წერეს გადასული საქციელი,
უოველი უზრდელი და თავსები მოქმედება სათავილოა
უკავა გონის გასხილის გაცისათვის, მაგრამ არა
ბეგოვა რომ სახისდევლო და საქები იყენეს სიმართ-
ლის დაფარება, ავალების განზორას ახვევა... თავ. ა.

გიორგი სამ ამხანაგებით ტილიაშვილისთვის შესულია სა-
დილის საჭმელად და რადგან ღვიძო არ მოხსენებიათ,
ან არ მოხაწონა სამ ასაზიანი ღვიძო საძირკოს ჭაცი,
კახვახელვის საზღვავიდან დაუბარებიათ; არ თქმა უხდა
ეს კერაფერად პრიანებია არტემ ქამალიანცს და სადი-
ლის შემდეგ «ნაკაზათ უქნია» და დ. გიორგისათვის
13 პ. ათი შეური წაწუდგენია დანასარჯო!!! (ოთხი ჭა-
ცის სადილი უდგინოთ და უსასხელოთ მარტო უკედი
და პური, სამი წვადი და ამდენივე ჩისირთმა—13 პ.
50 კაპ. სწორედ რომ დიდი თავსედობა და უსანდი-
სო (კარტები.) მოდი და ამისთვის თილიურინსკის
ანგარიშის შემდეგ, ნუ ეტენი ჭაცე, რომ იგი უსასოდ
იცის და ჭიბური უსინდესოდ ხელს გოუთიგის! ამ სი-
ცემასათვის ქამალიანცს გიორგისათვის ჩეულებ-
რიგის კილოთ შეუგურთებია; ასე ამ გრარედ ხელ-ხელა
აჭოლით და ბოლოს საქმე ქამდინ მისულა, რომ დ.
გიორგი იძულებულ იქნება თუმცე თაქის დასცემებიდ
სას ქადა ამოქმრო. ამ დროს შოლოციაც მოსულა და
გიორგის მაშინათვე გადუჩია ხან ქადა შოლოციები მო-
ხედებათვის ივანიკოვისათვის, მაგრამ გიორგისაგან ხან-
ჭილის გადაცემა და ბომანება: სვაკა ერთ კავკაცია უკავა
უკავა. ექცი გოროდოვთი, ტილიაშვილის დაქედი (ან
შეეთ რომ გსოვეთ მაშალ-მაშალ კინტები) უკავა უკავა



სელიუზნია პლეზია

გამოთხვება

№ . . . ს

მშვიდობით!... ბედნიან გარდასჭირა!... ცრემლები
მომდის მდეღარე! გტოგებ შენ, ჩემო დვთავის, ჩემო გარსებრივი და მთვარე!
გტოგებ, მიგდივარ, მაგრამ— აქ მრჩება სული, გონია, დამწერების მანება!..

გამა! რა მნელია, იცოდე, გულის უავილის დათმობა:
ადამ მაგაჩნის მზე მნათად, არც გრწამს ბედნიან
და მოგდიდა; დიმილიც მოგდიდა, არც გსურს იცოცხლო,
დიმილიც მოგდის, ტირილიც, არც გსურს იცოცხლო,
გსურს მას უცეიო, კვედო, კიდეც დასწეულო,
განშორდე!...

მაგრამ რა იცი ჯერ შენ ეს, ჯერ არ მცოდნელი
ამის სარ, ჯერ ნავს ცხოველს, გუმურო, არსიდგან შეურევასარ;
გერსით მიხვდები ჩემს ტანჯას, ჩემს საბრალო ცეკ-
მლებსა, ჩემს „გაის“, ოხვრას, კოდებას, შენგნივ ანთებულს
აღებს...

დღემდის ის მიჩნდა ნუგეშად— შენს ნახვას კერძო-
სებოდი, თუმც კიწოდი, მაგრამა მასთან კიდებაც გსტებე-
ბილი!... დღეს?— დღეს სულ გტოგებ და იქნებ შენს ნახვას კელარც
კერძოს, გული ტანჯას და მუტის ტანჯას მუტის ტანჯას!...

რა გაეწყობა: ასე ასე წესი სოფლისა, ტრიალი...
მისგან მოწამლულთ, ჩემგვარდ, სხვათაც ბეგრთ ისმის
ზრდა; შეცების გარემოა, ტიპების მიღავ-მოლაგება არ
შეგიძლიან... სამწუხაროა, მეტად სამწუხარო!

დასცემიან ყიფიანს და ერთს შეკრულს გაცონ მუშაოს
კრივი გაუმართავთ. ამ დაწეარ, ნეი!-ს დროს ყიფიანს
ჭრილობა უგრძენია და უყირილს მოჰქოლია, მაგრამ
აქ მიღიციელებს სეანდალის ბოლოს მოსალებად და
მშვიდობიანობის დასამურებლად მუჯლუგუნები უხმარ-
ნიათ... და ამის შემდეგ გაზ. „კავკაზ“-ი რაღაც
ორ აზოვანს ითონით ამბობს: ეხლა გაცი გარედ
გერ გასულა სიტუაცია გერ უთმებას, რომ მაშინათვე სა-
ნჯლის წერწედ არ ააგონო... კიმეორებთ, ჩენ ამ ფა-
ქტში სამწუხარო მოელენას გსედვით... რა საჭიროა
ლობე უორები?... უოველი შატილისანი თრგანო იმას იმდა
უნდა ცდილობდეს, რომ სიმართლე გაამუშავნოს, უო-
გადოვის მართებულ და სწორის გზისებ უნდა ეწე-
ოდეს, მაგრამ...

შესანიშავია აგრეთვე ისიც, რომ აქამდინ ტილი-
შუჭრას სასტუმრო და გერილი არ არის. განა ეს ზი-
რედი მაგალითია იქ? განა მარტო ყიფიანს შემთხვე-
ვია ამისთანა ამავი ტილისტუჭრასთან! სამწუხაროა
აგრეთვე ის, რომ... მშვიდობიანობის მაგიერ აღაქოთს
აუქნებენ და სადაც სიტუაცია არ გადის იქ მუჯლუგუნებს
ნებრობენ!..

მუჯლუგუნები ხომ მუჯლუგუნებია და წისლი
რა გაცის შესაფერია, მაგრამ არც ის არის სასაცილო,
რაც მი დღეებში სოფ წევ მი თორმეტს თსს ჩაუდე-
ნიათ;— კიდეც მცირე წლოვანი სოფლედი გოგო დაუ-
ჭერიათ და თორმეტს გამხეცებულს თსს ისე უწევე-
ბათ, რომ პატრიარქებს საბრალო გოგო ცოცხალ-მეგდა-
რა შინ უმით მოუთოვებით. აქაც თურმე მაგისთანა
შემთხვევებს უურადღებას არ აქცევენ (იხილე „ივერია“
№ 148) საზოგადო თსები არასოდეს არ უოფილან
ზერაბის პატრიარქი, ღმობიერნი— მეტადრე ქალების
შესახებ. ვინ არ იცის თსების ქალების ამავი! მაგრამ
ჩენ გარცებს იმ გაფრატონების ზერაბა, რომელთაც
გალად აწეს თვალუერის დენა სსენებულ უწესოებათა
მოსასპობლათ... მაგრამ ესეც,— სად არის ამ ჩენ დროს
ზერაბითივი მოვალეობა, წესიერების დაცვა, სიმართლის
დასაზღვება?... განა სიმართლეა, რომ (ისევ ასებში)
მამა თავის ქალს როგორ ათხოვებს; ერთს სასიძოს და
მეორესაც ქრთამს ათომევეს და ბოლოს არც ერთს და არც
მეორეს აძლევეს თავის ქალს, იქნება მესამე მოვალეო-
ბა. (იხილე „ივერია“ № 417) გარენეს სიცოცხლე,
გარენეს ურთიერთ შორის დამოვადებულება... დღე-
დღეზედ უფრო საუჭრადღებოა ცხოველების თეატრი და მა-
ზუდ მომქმედი შინის. სოლი რასა იქ, რომ რეცენზიების
წერა, შეცების გარემოა, ტიპების მიღავ-მოლაგება არ
შეგიძლიან... სამწუხაროა, მეტად სამწუხარო!

ჩემი გულ-წრფელი მუდარა ღვთისადმი ესლა ეს არი:
მოგცეს სიცოცხლე, სიმრთელე, ბედ-იღბლის ფრთებ-
ქებშ საფარი;
ამ მოგიშალოს ხალისი, ეგ სიკასკასე გულისა,
ეგ ძალი ასდამატური შემზერდი სიუგარულისა!...

მევი... ეს! და, ვიტანჯო, მქონდეს მუდმივი გოდება,
და, ცრუმლებმან იწვიმოს, და, თუ გულიც მოგვდება;
ამ კერთა, რომ ნორჩი სიცოცხლე მექმება გამწარებული,
ოდონდ შენ იყავ მშვიდობით, ურველ-გვარ აჭავავებული!..

ამ კმარა, სულო... მშვიდობით! სხვას ვერთას გეტები,
ცრემლი მელაქს,
სხვა გრძნობათ ისევ ჩემს გულში დავსწევა, გაუშესრი
მუნ საფლავე!...
მშვიდობით... გორგები, მივდიგარ, მაგრამ აქ მრჩება,
გონება,
სული და გული, სიცოცხლე — ქსერთ იმათ შენი მონება!..

გ. თორელი

ა რ მ ე მ ი ნ ი ს

ამ მემინის ამ ცრუ-სოფლის!
რაც კინდ მიმტროს ამ მაცდურმა,
თუნდა ჩემი ბედის-ჩარჩიც
ატრიალოს სულ უკუღმა.

ვერ გამტეხავს, რომ ესა ვსოქვა,
მე ამ სოფლად უბედური!
ვეღარ უძლებს გული ვარამს,
სიცოცხლე მაქვს უცემური.

კინდ ტრფობისა ქამარდ ალეაც
ვარდამაცვას კისერზედა,
მაინც კიდევ იმედი მაქვს
ვამარჯვების ჩემს ბედზედა.

ვერა მნახავს დამონებულს
ჩემს ქედს წახოლის მანაძღინა,
სანამ სოულად არ მიმიტანს
ძავს სამარის კარაძღინა.

არ მემინის ამ ცრუ-სოფლის,
რაც კინდ მიმტროს ამ მაცდურმა,
საწალმართო ცხოვრების გზა
რომ მატაროს სულ უკუღმა.

პ—გ—ძე.

„ ვით დილის ნამი ააბიბინებს
ულროვოდ დამჭენარ, ფერ-მიხდილ-მდელოს,
ისე გვიმთელებ ჩვენც მაშერალს-გულსა,
და მისთვესა ესომთ შენ სადღეგრძელოს!

უფროს მოძმებში რჩეულთაგანო,
უმცროსებისთვის სამაგალითო,
დაერდომილთათვის გულ-დაწყვეტილო,
სულ-დგმულო მხოლოდ სულ-კეთილითო;

იცოცხლე დიდხანს შენდა გუნებად!
ღმერთმა მოგასწროს იმ დღეს ბედნიერს,
რომ შეთანხმებით და სიყვარულით
გავიძახოდეთ მრავალ-ფამიერს!..

ველაზონი

მექლილის წერილები

დილაა. ჯერ კიდევ ცაჲედ არ გამჭრალან
ვარსკვლავები; აქა-იქ შეჯვეულან, თითქოს
უკანსკნელად ერთმანეთს ესამზებიანო; ერთი-ერთ-
მანეთს მიჰკვრიან, თითქოს ამით უშველილენ სა-
ბრალონი, რომ მძლავრმა მზემ არ გააქროს ისინი

სრულად. სოდ მშვენიერად მოჰქენს და თან მოაქს ათას სურნელოვანი ყვავილების სუნი. შველა სულ-დგმული თავისუფლად სუნთქავს და მკერდს უშვერს სიგრილეს. არიან ხოლმე იმისთანა წამები, როცა კაცი ჰერძობს თავს ფართოდ, ლალად და სკილობს დასტურებს ბუნების სიმშვენიერით, თითქოს მას ქვეყნაზედ ეს ერთი სიამოვნება-და დარჩენიაო. მაგრამ დაპეროლამს სასტიკი ქარი და მოსწყვეტს გულიდგან კოკურს ვარდს. პერ, მ-ღლა მთის ფერდოებზედ დაფართლილი ბუჩქარი მოჩანს, სიცოცხლე ეტყობათ მის მწვანე ფოთლებს: შრიალებენ და ინძრევიან და თვით ბფჩქიც ირყევა, თითქოს იმ ადგალიდგან მოცილება უნდოდესო. სად წახვალ შე, უბედურო; შენ საუკუნოდ მიმოჭვილი ხარ მიწაზედ; ერთი-ლა დაგრჩენია: უყურო. მზე-და ეველრო, შინვამ სრულად არ მოგისპოს სიცოცხლე. პერ კურდლელიც გამოხტა იქიდგან. ისტუნე ფხიზელო, სულ-დგმულო, სინამ თეთრი კბილები ჩაუჭერდნენ შენს მალალს ხოლოში. ვერც შენ დაენდურები შენს ბედს; ასე ბუნებას კანონი: შენ ბუჩქი დაგიჩებია და შენც ვაცი გიჩემებს. პერ კადევ მეორე ეკლის ბუჩქში მერცხალი გაბმულა. საცოდავი, რა რიგ ფთხრიალებს. სად არის ქორი, რომ მხა მხარეულს არ დაგაცხრება. იქნება გეშინიან რომ არ გაჩნდეს და იმიტომ იბრძვი, სიცოცხლე გადარჩინო. მაგრამ ძეირად არა ღირს შენი სიცოცხლე, დღეს თუ ხვალ შევეკვეცება ეკ ფრთხი, რომლითაც ეალა უძალოვნდები ქორის. სიცივე იმისთანა მტერია შენი, რომ იგი უჩინრად, ძალა უქმარებლად მიგისუსტებს კუს და სიცოცხლესაც. მაგრამ ერთის წუთის სიცოცხლეც კი ძეირია ყველას-თვის. მოიცა აგიშვებ. იურინე საცოდავო სულ-დგმულო, იქნება შენს ბლოტებს მაინც მიესწრო; ისცც კარგია, თუ მიასწარი! ლრუბლები თანდის-თან დაეშვნენ; უთუოდ წვიმას აპირებს.

ღმერთო ჩემო, განა სულით ავადმყოფობაც შეიძლება? სულით ავადმყოფებს გიჟებს ეძახიან, მაგრამ ეს კიდევ ბეღნიერებაა; გიჟი ვერა გრძნობს თავის სიგიფეს... თავში ერთი მეორეზედ უარესი ჰარები გამიელვებენ ხოლმე. ზიეთ გარ, მაგრამ გიჟი სრული გრძნობით და საღის ტვინით. მაშ ეს რა ეშმაკია, ეს შემაძრწუნებელი ფიქრები? რა იწვევს იმათა? იქნება მშიოდეს. ვიზიოლოგნი ამტკცლებენ, რომ შიმშილს სხეულზედ და კერძოდ ტვინზედ გავლენა აქვსო, მაგრამ არა, მე დღეს ვისღილე და ვისადილე ასე, როგორც არა ვსადილობ ხოლმე მთელს თვეში. მაშ რა არის ეს აურ-ზაური ფიქრები?

მართლა, ზოგნი კიდევ იძახიან, რომ ამ დამზიარებას სიყვარულაც იწვევსო. მაგრამ ვინ შემყენებია? ჩუმათ ხომ არავინ ჩამიჯდებოდა ამ ამოსავარდელ გულში და ჯერ ეს ქრისტიანს ჩემთვის არც კი გაულამავს. არა ეს სიყვარული როდია, სიძულვილე უფრო. დიახ სიძულვილა—სასტიკი, გაუძაძლება, ყველას დამღუპავი. მაგრამ, საკვირველია, ეს სიძულვილი საიდან შთამენერგა გულში, როცა ყაელა გარშემო სიყვარულს მიმოძლერებდნენ? არ ვინ უნდა მძულდეს? შველაზედ უწინ ჩემი თავი, რადგანაც არ შემიძლიან ამ გრძნობას წინა-ალუზვე და დავთრგუნო იყო. მეორედ... მეორეთ მძულს ყველა, რადგანაც სიძულვილს მოსდევე სიძულვილი: მე ყველა შემიძულებს და მეც მათ შეეძიულებ, ფერი ფერსა ჰბადავს. ღმერდო ჩემო, ეს რა ქსელებში ჩავები. ან რათა მძულს და ან რად ვეძულებინები!? არა, ეს არც სიძულვილი იქნება, რადგანაც ჩემი თავი არა მძულს: მე მიწა ვიცოცხლო. რომ თავი მძულებოდა, თავს მოვიკლავდი და საუკუნოდ მოვსპობდი ამ გრძნობას; იქნება ჩემში იფარავდეს თავს ყველას სიძულვილი. ისევ უთუოდ სიყვარული უნდა იყოს. მაგრამ ვინ მიყვარს, რომ არ ვიცი? ჩემი თავი მიყვარს და მიყვარს იმიტომ, რომ ვიცოცხლო, მაგრამ აქედვან რა გამოვიდა? მე მიყვარს ჩემი თავი იმიტომ, რომ სხვა არვინ არის სიყვარულის ღირსი; მე იმისთვის ვიცოცხლებ, მაგრამ მარტოდ სიცოცხლე, რომ არ შეიძლება? მაშასადამე სხვაც მყვარებია. რათ მიყვარს სხვა? თავი მიყვარს იმიტომ, რომ ვიცოცხლო. სიცოცხლე არ შემიძლიან უმეორედ, მაშასადამე ეს სხვა სიცოცხლისთვის მყვარებია, სიცოცხლე ყველასთან შეიძლება; მაშ ყველა უნდა მიყვარდეს. არა, ყველა რომ მიყვარდეს, ყველას ვეყვარები, მაშასადამე რა ადგილი აქვსო შავს ფიქრებს ჩემს თავში?

საშინელი სიზმრები ვნახე. ზოგნი იძახიან რომ სიზმარი ძილი არის სულისაო. მე კი ვიტყვი, რომ იგი არის ომი, საღაც სული ებრძეს გრძნობებს. რა არა ვნახე; ძმა ძმას აღარ ინდობს; უსინიდისოდ ატყუებს და თავს მართლულობს იმითი, რომ ეს პოლიტიკა... აგრე კიდევ ამბავი მოვიდა, რომ ეს ყაჩილად გავარდაო, ის და ის მოჰკლაო. ღმერთო, როდის აკმარებ ქვეყანას ამ მოვლინებას! ნუ-თუ წამალი არ დაედება ამას? ნუ-თუ არავის აფიქრებს ეგ სენი? მაგრამ ზოგს ეგ სენად

არ მიაჩნია; ამბობენ რომ ესა და ეს ყაჩალი გენიოსიო ღმერთო, დაგვიხსენ ამისთანა ფილოსოფოსებისგან, თორებ მალე იმასაც იტყვიან, რომ ქურდს ეკუთხნის ჩვენი საჩჩო და იმიტომ გვპარავსო. ზამართლდა იმ ოჯახ ამისაწყვეტი გეგელის წინასწარმეტველება: „ქონება და არ ქონება ერთიაო.“ ლუკმა კი ველარ შეუჭამიაკაცს თავისუფლად. მუდამ სინიღისი გრანჯავს; მოვალეობა გაწუხებდა. მუდამ სიფაზლით ძილი შეუძლებელია; ერთხელაც იქნება ტკბილად ჩაგდინება და მაშინ... საზარელია საფიქრებლადაც!.. ამ საშინელს სიზმრიღვნ მხოლოდ ერთი პასუხი გამოვიტანე. მიყვარს იმიტომ რომ მძულს, მძულს იმიტომ რომ მებრალება, მებრალება და ამ შებრალებას მოსდევს მოვალეობა შეველისა. და ყველა ეს იმიტომ, რომ საერთო ჰაომონია დაზყარდეს ქვეყანაზედ, ე. ი. მეუღარდელად ვიცხოვრო. დღეს ერთმა ჩემმა კეკეანშა ამხანაგთაგანმა მითხრა: „კაცო, როდემდის უნდა იარო ეგრე გზა-აბნეულიო?“ ამას მეტა ვგრძნობ, მაგრამ არა ვქნა? ჩემსავით ცრობის მოყვარე და ამისთანავე აღტაცებული ხასიათისა ყველა იყო, მაგრამ... შველამ იპოვა ადგილი, რომელსაც თავის ძალას ახმარებენ და სვინდისთან გაბათილებულნი გომოდიან. აგრე, ამ ჩემმა ამხანაგმა მასწავლებლობა იშოვა და დაპლილინებს თავის ბედს, ცხოვრების „მრავალ ქამიერს?“ მე რომ არა მეშველარა. მე თვითონ არ ვიცი რა მწადაან. მრთიდგან მეორეზე ეხტივარ, თითქოს ასკიკუკას ვთამაშობდე. თან დროც მირბის შეუმჩეველად. ვის მივმართო, რომ რჩევა ვკითხო? ლამის ამ პაპანება მზეში დიოგენივით ფარაონი ავილო და პატიოსანს კაცს დაუწყო ძებნა. მრთი პირს გარიდგებს სრულებით და მეორეს ხელებზედ აბაზიანების დაღი დასჯდომია ბევრი ფულების ხვეტით. ისე ზიხარ და ეკითხები თავს, შენს მეგვობრებს უხმო ნიუტონებს და გალილეებს. მკითხები: მიწა ასე რო ტრიალებს, ხე როგორ-ლა დატრიალდე—თქო? მაგრამ გვიან მიიღებ მათგან პასუხს, უკანასკნელს დასკვნას.

სოურატი იძახდა: „კაცი ორსულია ჭეშმარიტებით და მე ბებია გარო.“ არა გენებულა ჩვენს ბებიებს. ნეტავი ეხლა გააცოცხლა ის დალოცვილი, რავდენს ვაჟებს მაშობინებდა! ჩემმა ამხანაგმა რომ იცოდეს ჩემი ტანჯვა, აღარ მეტყოდა:“ როდემდის უნდა აგრე იარო გზა-აბნეულიო?“ ან ვის არა აქვს ეხლა გზა აბნეული? ზოგ-ზოგს სინდისისთვის ჩიქილა მოუხდია და

ჰეონია ცხოვრების ბორბალოს მეტა მკარ ერთი ქინუნჯი და წინ წავწიეო...“

მეც პოეზიას მინდა მივკო ხელი, მით უფრო, რომ ეს ჩემს ტემპერამენტს მოუხდება. მხლა ვიღაცას ახალი ეპოქა შემოუტანია პოეზიაში:“ ქუხილი და ჭექა;“ „ჯანყი და ბურუსი.“ ამ თხი სიტყვით გადმოიცემა ამ პოეზიის შინაარსი, მაგრამ თავს რომ არ მოდის. მს ისე არ ეთანხმება ჩვენს ცოვრებას, როგორც კედელს-ცერცია.

საითაც მიიხედა ჩვენი გონების სვეტებს „დამაკურდი“ აწერია. მრთს ჩემს ნაცნობს ვკითხე: რას გააკეთებ სახლში? მეთქვი. მე ძამიაკ, თუმნიანი უნდამ მოწვეველოვო. ნეტა თუ რაიქნება ეს თუმნის მოწველა? ჩვენში ძროხებსაც ვერა წველამენ რიგიანად და, ის კი თუმანის მოწველავს როგორ მოახერხებს; როცა მას მეორედ დავეკითხე, მითხრა, რომ ჩვენ ფული გვაკლიაო, თუ ესეც, ვიშოვნეთ ბელიერები ვიქნებითო. აი, კიდევ ახალი ჰაზრი! რაღას ვეტყოდა. „დმერთმა რძე არ აგიანჭოვოს მეთქი“ და შევაგდე კენჭი.

გოლგოთა.

ხალხური პოეზია

ღმეული ჩამორბოდა
დაგლეჭილი მელისაგანა;
მე ბევრი ქალი მინახავს
ნამტირალი ქრძისაგანა.

მაღლიდგან ქორი აფრინდა,
გადმოხედა ვაკესაო;
ქალოვ, ეს შენი ხუმრობა,
ვიცი დაკამაჭებსაო!

პატარა ქალოვ ანაო,
ჩამოდი ატამთანაო,—
ატმის ფოთოლი მოწვეიტე,
დაიდე სატკივართანაო,—

(შეკრებილი სიღნადის შაზრა ში
რ. მირზანელისაგან)

ახსნა სალტერის გამოცანებისა *).

- 5.—შალალდი, საწერ-კალამი და წერა.
6.—სათვალე.
5.—როდინი (ავანგდასტა) 8.—წეიმა და ღრუ-
ბელი. 8.—ნამყენი. 9.—ბადე. 10.—თვალები.
3.—სიბერე.

ახსნა ართმეტიკული გამოცანებისა *)

ასი	მანეთად	იყიდდა:
90	ხბოს	— 45 გ.
9	ძროხას	— 45 გ.
და 1	ხარს	— 10 გ.
	100 სული	— 100 მანეთი.

ამ გამოცანის სწორი ახსნა მივიღეთ 1. პნია-
ჟნა ანასტასია რაფაელს ასულის მრის-
თავისაგან 2, ივლიანე მავთარაძესაგან.
და 3, ძოტე ნასიძისაგან.

ახსნა გამოცანა-ფორმებისა. (*)

სამივე შაქარ ყინული ქუდებიდამ გამოიღეთ,
ქუდი თავს დაიხურეთ და შაქარ-ყინულები კი
თქენებ მიიჩოთ. ამ გვარად სამივე შაქარი ყინუ-
ლები ერთ ქუდს ქვეშ იქნება.

გამოიცნო ივლიანე მავთარაძემ.

ართმეტიკული გამოცანა.

ორ აბაზად უნდა იყიდო ორმოცი კვერცხი:
ქათმისა, იხვისა, და ბატისა. წყვილი ქათმის კვერ-
ცხი ლირს—1 კ. იხვისა თითო 2 კ. და ბატისა
3. კ.

მოხავის სიმარტები.

შენ, შემოქმედო, შენ გეავ,
აუკავდეს ჩემი მხარეო;
აწ უძლურს უთხრა აღზღეუინ,
დასტები და გაიხარეო!

*) იხილეთ „თვაცრი“ № 27.

* * *

ბულბულო ტებილად დაჭეუჭე,
ქაუნად გაშექდი მთვარეო,
ვარდო, კოკობო, ნამცვრეო,
სატრფოსკენ დაიხარეო!

* * *

ოდონდაცა ჩემი სატრფო
კეთილზედ დამეარეო!
მაშინ, თუნდა იმ წუთაში
გულს მიწა მომაუარეო!

მოჩხეარიძე.

მართო ვარ.

მარტო ვარ, მარტო ვიმღერი,
არავინა მყავს მობანე!
მაისის წვიმავ! წამოდი,
გული სევდისგან გაბანე;
ნიავო! წენარედ დაჭქროლე,
ფოთოლს ტაშ დააკვრევინე,
სწორის არ გამტანს, უფალო,
ცხვირი სადმ წააკვრევინე!

მოჩხეარიძე.

ბგირიდონ ბგირიმდე

ჩვენ უეცყეო, რომ „Съверный Вѣстник“-ს მო-
სპია თავისი არსებობა. ეს ამავი მეტად სამწერაო მოვლენაა
რაფი გაზეთი იქამდისინ მიაღწევს, რომ სიცოცხლე ესპობა,
სჩანს: ან თითო არ აქმაყოფილებს ხალხის მოთხოვნილებას
მაშასადამე არ ვარგა ან—მეოთხველები არა ჭავს.

ჩვენის აზრით „С. В.“ რაც კი უეცლო ყოველის უკეთებლა
და არც უსარგებლო როგანი იყო.

რეალურ სასწავლებელში წრეულს ექვსი კლასიანი სწავლა შესრულებიათ: 13 სამეცს, 3 ქართველს, 3 რუსს და 2 ნებეცს.

სიღნალის მაზრიდამ იწყებიან: ამ უკანასკნელი ათიწლის განმამავლობაში ხალხი სამისთანა ჭირნახულისა და ბალაზის მოსავალს არ მოსწრებია, პური, ქერი, ფერვა, და სიმინდი ყოველის ფერი უხვად მოდისო.

პურისა და ქერის მეტა მკათაცვის დამლულებიც ვერ მოასწორებენ.

უბრალო მუშა დღეში ერთი მანეჟი ლირსო...

ქ. სოხუმში ფილოქერია კიდევ აღმოუჩნიათ, მუშაობა მარდათ მიღის თურმე. ამ ფილოქერიას იმდენი მუშები უნდება, რომ ერლა მუშა დღეში 1 მან. 40 ქ. არც კი იშვებათ.

ჩვენ ქართულს დრამატულს დასს კიდეც დაუშორებია თავისი წარმოდგენის ქუთაისში და იქიდან ფოთში და შემდეგ ბათუმში გამგზავრებულია. ქუთაისში დასს 3 წარმოდგენა გაუმართდას, ხალხი ბლომად დასწრებია, პიესები ჩინებებულად შესრულებიათ. განსაკუთრებით გარგად უთამაშენიათ მაღალ ნიჭიერის არტისტ ქალს. მ. მ. საფა-ააშიძესა, თვითონ ააშიძეს, აწურელს, მოხევეს, და ქეთ. ანდრონიკოვისას მე 4 წარმოდგენა გაუმართავთ კურს შესრულებულ გიმნაზიისცების სასარგელოდ.

ჩვენ გვატყობინებენ, რომ ამ ხანებში სურამში წარმოდგენის გამართება პირებინ „წერა-კითხვის საზოგადოების“ სასარგებლობით. ითამაშები სუნდუკის კომიდიას „დაქცეულს ოჯახს.“ ჩვენის მრრით ვისრულებთ, რომ ეგ პატიოსანი განზრასგა მარტო განზრასგად არ დარჩეს.

სმა სხვა-და-სხვა კუთხიდამ

(ქ. ფოთი 7 ივლისს 1886 წელს)

Qვისის უქასესენელ რიცხვებში ფოთს ეს-ტუმრა დიდის ხნის ნაცნობი ჩვენის საზოგადოებისა ქართული დრამატიული არტისტების ამსახურას, რომელთაც გამართეს აქაურს გლუხშია თრი წარმოდგენა. წარმოდგენამ საუცხოვოდ გაიარა, მსოდლოდ ხალხი კი იმტენი არ დასწრებია, როგორც წასულ წლებში ესწრებოდენ ხოლმე, რადგან ზაფხულის კამა ბევრი გასული იყვნენ ქალაქიდამ.

არტისტები უკლანი ძღიერ ქარგათ საზოგადოების დამას თავიათ როდებს: ა. მოხევე, გ. ააშიძე, დ. აწურელი, ნ. გიორგიანისა და სხვნი; განსაკუთრებით შევენიერი იურ განთქმული თავის ნიჭით, ხელოვნობით ქალი არტისტი მ. საფაროვი—ააშიძესა, რომლის სცენაზე გამოსვლისათანავე განუწყვეტილი ცაშის გვრას ბოლო ადარა ქონდა ხოლმე. სპექტაკლის გათავის დროს პატივებულ ქალ-არტისტს მიერთვა მშენიერი თავიული. შემდეგ თანის სპექტაკლისა და ბათუმისცენ გაემზავდა.

დიდათ სასამოუნო იქნება ჩვენის საზოგადოებისათვის, რომ ზემო ხსენებულის ზარივცემულის არტისტების საზოგადოება არ დაგვივიწყებულის და იმპედ ზაფხულობით გვესტურებოდებს. წარსულ იუნისის 6 ქართულ სცენის მოუკარე საზოგადოებისაგან აქ იურ გამართული ერთი სპექტაკლი; ხალხი ბლობად დაესწრო. შემოსული იური ამ სპექტაკლიდამ დანიშნულია „ქართველთა შორის წერა-კითხვის გამარცელებელი საზოგადოების“ სასარგებლოთ. სხვათა შორის გარეთ შეასრულებს თავიათი როდები ბ. იქოგმა, კ. განრიჩიძემ და განსაკუთრებით გარგათ თამაშობდა უკალად ნიჭიერი სცენის მოუკარე ელისაბედ ჭარხებს ბეულებე და პერეკრესტოვის ქალიც.

ბ. კ—ძე

რბენ-რუმე

ერთს კოჭლს იმერელს, რომელსაც ყაბადასით თავი მაგრათ შეკრული ქონდა, წინ შემოექანა ერთი ზორია, ღიაბანი, უნიონ ჩასუქებული შავ-შავი გარი.

— გამარჯვება; მიაძისა იმერელმა. მგზავრმა პასუნის ნაცვლად ერთი სხვა ნაირად შეხედა, გარეთი გადავალიერა, უკურა, უკურა და ბოლოს უთხრა:

— გაი იმ შენს ბრიტეს ექიმს კი რა უთხრა, რომელმაც ფეხის მაგიერ თავი შეგიხვიათ!

— მე კი იმ კუპრავს რა უთხრა, რომელმაც საკუმინდ და ისიც გარედამ გამოგეტებათ, მიუგო იმერელმა.—

ივლიანე სენაკელი.

ერთს ვიღაც განგად ჩაცმულს კაცს შატარა ვაჟი
მიწებას ხელით. გაუსწორდა ბაყალს თუ არა ბავშვა
ტირილი დაიწეო:

— მამილო, ა ეს ვაშლი მიწებადეო.

— გა უყიდე გოსподინъ, ეგ ვაჟი განა შენი
ნაქარი არ არის, რომ ასე ატირებ!

მამა, რადა გაეწეობოდა, იძულებულ იქმნა ერთ
გირვანქა ვაშლი ეყიდნა თავის შეიღისათვის.

ბავშვა ხელ-მეორედ მორთო ტირილი, ვა კნიაზ,
რად ატირებ ცოდო არ არის. ერთი უყიდე და გული
დაუტებეს!

— ვა, გარცა მამამ, არც ასეთი ჭირვეულობა
უნდა, შეიღო. ბავშვი შეუწევეტლივ სტირის. მამამ
უყიდა კიდეც ერთი გირვანქა მსხალი. მაგრამ საქმე
ამით როდი გათავდა, ბავშვი ისევ ტირილს მიწეო, მა-
შინ გაჯავრებული მამამ კინტოზედ უჩენა და უთხრა:
ა თუ არ გახუმდები ეგ კინტო გაეყიდისა.

— მაშ-მაშ, მიუგო კინტომ და ერთი ისეთი უქ-
სება ბავშვს, რომ უფრო შეაშინა და მეტად აატირა, —
მამა კინტოს სთხოვს ბავშვის დამშვიდებას. კინტოც
ამშვიდებს:

— Мольчи душა, ბავშვი ტირის.

— Мольчи მეთქი და! ბავშვი ტირის.

— Мольчи штолი ღუპუსტრაც ... ის შეიღო
ვაი!...

— ?!?!...

ერთს ტენორს ბეჭრი მღერისაგან მთლად წართ-
მეოდა ხმა და «კარლოსის» ორფის ასრულების დროს
ისე საშინლად თურქე შექვეირა: «მას კუმასი და არ
კესისადა რომ ზოგი მაღა-უნებურობა ერთს აღზედ
შესტენებ.

„ოქ, ა ბეჭნიერი უთვილა, რომ შენი ხმა არ
კესის, თურქე შენი მტერი უურქს დაუშედდიო!“ იო-
ნუნქა ა ეა კიმ.

ქადაქში ერთს სახლის კარებზედ ელემტონიული
ზარი აქვს გაეტებული და ზედ შემდეგი წარწერილია:
«დილს თითო დასჭირეთ და თუ 20-ან 30 მინუთის
შემდეგ გარი არ გაიღოს, მეორედ კადეგ სცადეთა.

გარია თაქენმა მზემ! მაშ თახჯერ რომ მიაჭირო
რომ საათი უნდა იწადო, რომ კარის გაღებას ეღირსო.

კინტოური მოკითხვა

ძმაო სოსანჯან!

შირველად მორგალს დედ მამის სულს გივერთხებ
და შემდეგ შენს ღორიანობას ვისურებებ. ღმერთმა
წენას, რომ უკველთვის ეგრეთი ღორთა-ვაში იურ, მძე-
ბისა და მეგობრების გიმრანი, მურაზიანი, მამალი!
თორემ, მმარჯან, გარშემო რომ ისტყება, ღამის გუ-
ლი ამორგალეს ბუდადგან, უელას ცხირი ჩამოუშვია,
უელა საიქოს ამავეს გაწეოდია, ხომ გაგიგონია ჩაჭ-
უპებეს ღათაა:

კიქეიფოთ, რა მიგვდეს საიქოს,

დე, სიკვდილმა ბრაზით თავი იქნიოს!

იმისი სულის ჭირიმე, იმისი! ღორთა, კულია, ზო-
გი ერთებსავით ნამარდი კი არ არის. —

უური შატარა — თოთონ დიდია დაბადებულიერ
არა სჯობდა? არა, მთხარ ერთი, რითა არა სჯობ-
და? კუთხეთ, ეგ დაიბადა ქვეყანაზე, ვის რა არცო, რის-
თვის დაიბადა და, რა ვირის თავია თუ არც მმაბიჭეს
გაუწეს მმობას, არც მეგობას გამოადგება, ცხიგორი
ჩამოუშვია წელიწადი — თორემეტი თთებ და არას თ-
ვისთვის — არც ქათი, არც დროს გატარება, არც ღხი-
ნი, სულ ერთავად ნამარდი, ნამარდა და ნამარდი, —
ერთის სირევით ბეჭანი რაღაცა გამოვიდა.

რა სეირი აქვს, რა სარგებლობა! ერთხელ ერთ
ჯამს ღვინოს დაალევინებ, შენ რომ თენგობითა ციცე-
ლავდე. მიღვარს აძასთან, მოკაფე, მომუშავე ხალხი,
მმარჯან, კარგია, ზორბაა, ღაზათიანი! როგორ გაა-
ქეტის ხოლმე უურქს, რომ გაიღონებს დუდუკის ხმას,
როგორ დაიურუებინებს და თავის სიამოვნებას აცხადებს,
რომ კა, ჩემი ღორი შატრონი ქეითვასო; ხას გაღებ
როგორ გაიკრისება! რა არის იმისი სიცოცხლე! ათი-
თორემეტი წელიწადი უნდა გემსახუროს, როგორ გაი-
სარებს, როგორ გადაგულდება, რომ მოდის გაბე-
რილი და ჩინის წერა-წერიც უურს უსიამოვნებს, რა
დადი რამა ჯგუნია მაშინ თავისი თავი! საწაზა! მე-
ცოდება!... .

მაგრამ ერთის მხრით რომ მართალი სოჭება კაც-
ცმა, არც სალანძღვი და საკიცხავა ამისთანა გაცი. რა-
ს იზავ, მმარჯან, ვინ იცის, ზოგი რა დარღი აქვს,
ზოგი რა. ზოგი უბედურად დაბადებულა, ზოგი კუ-
დანობა დამეს გაეხუნება დედის მუცელში და მას
შემდეგ მოდის და მოსტრირის თავის ეისმათხ. ბედ-შა-
გად დაბადებულა და ბედ-შაგად ატარებს თავის ცხოვ-
რებას. ამისთანა კაცი შესაბრალისია. ზოგი სიუკარუ-

და ჩავარდნია გულში, იტანჯება, ჩამომხმარა დარდასაგან, მაგრამ არავინ არ იძრალებს, მის გულის დუღლის და კენების არავინ უკრის არ უგდებს.

სიყვარული... ააა! მაგის მომგონს რა უთხრა, რომ ეგ არ მოეგონა! ბატო, ცეცხლი არ არის, მა რა დარღუბალა, რომ ქალისთვის სულსა სწირვები, დღე-დღმ მოსვენება არა გქრანდეს, ითბივით იტანჯებოდე და ის კა ვიღაც ასერს გადაჭიადებოდეს, სხვა მოსწანდეს, ისეთი, რომელისაც ის ფეხებზედ ჭიდია და უნ—მისის ეშნით დამწვარ-დაგულს—უკრადებას არ გაქცევდეს... უკ, ამისთვის ქალს მუმუ მოსჭერი,... მაგრამ როგორ მოსჭრი, რომ გიყვანს, ღმერთივით იმაცედ ღოცულობ, დღე იმის სადღეგო-მელოსა სეამ და ღამე პირ-ჯარზე ასესებ! თუმც ბეჭრისა ღანძღამ, რომ გაწვალებს, ჯარი მოგდის, რომ ისეთი გაცი შექვერება, რომელისაც ის არ უკვარს; ამბობ ჰეჭა ტიურნურში გაჭირვია—მაგრამ შენა სტური, იმისი ბაზალი არ არის, რომ ის უკვარს; როგორც შენ ის გიყვანს, იმისაც სხვა უკვარს. რამდენჯერ თავს იწყევლი, გახენის საათს იგინებ, შემწევლის სულს ტრატრალუბებს უგზავნი საწირევლად და მოსასხინიერად—აქაც შენა სტური, სიყვარულმა ბევრი რამ იცის, თუ ერთი გაძალლდა და თავის არწივის ბრჭყელები მოგრიცია, ისე გამოგატვინებს, რომ გედაც გაიგებ, თუ თავი სად გაარია და ფეხები სადა, ეშმაკის ჯარზე შესხმეს და შეათან-ბაზარზე ისე ამოგატარ-ჩაგრატარებას. ჯავრი მოგდის, რომ შენს თაქს იმის მოსადა წერმნის, იმის დედმამის ტაბლას ტარტარლუბეს ღორცე-გურთხევას უგზავნი, მაგრამ ათასი ჭიშინაზე გასძებ, გეღარას უგებლი, იმის მოსა სარ, იუბგის ზორუბებში ჰეჭარ გამოკრული და არ გასუნთქებინებს.

კა, მაშ ჯავრი არ მოგიიდეს. გაცო! შეგიუგარება ვიღაც მატუშება გოგო, გიშდები, აღდგომის კელე-ზრარივით ჩამომხმარსარ, ფერი აღარ გაძევს სასეზე, იმის ეშნით საიქიოდგან მოსულს ტირაცხას დამსტავსებისარ, ესვეწები, ევედრები და ფეხებზედაც არ გავიდებს?! იმის გულისთვის სკანდალისას სელობა დაგიჭერია, მესტვირებს, თავს ისეთქვე, სიტუას სიტუაზე აწეოდ, სწერ:

შოულე, ტებე ღუბიმ,
დღა ტებე ღუშე გუბიმ.
ტერი ტურნური ი შრუშინა
მოი გალავა შავრუშალა.
ზახებ მნე ნი სოხიშ ღუბიტ,
ზახებ სოხიშ მენე უბიტ?

ზახებ მოი გალავა მარტინტ,
ი ტუდი-სუდი ვაროჩიტ?
ანგელ რაია, ღუშა იაშივკ,
ია ტერი ღაბერ, სტოროშ, იაშივკ!
შოდი კმინე, შოდი ბლიტკი,
შოდალუბი ტებე კ ვისებ!
რაზ შასმატრი, მიგრი გლაზმი,
შოტლომ სოხიშ ღუშე ვაზმი!

ტუულად, არაფერსა გუელის შენი თავის ტეხა, მისი გული სხესთან არის, სხვას დამოსებია, ცხრა-ჯელ რომ ფეხის გული უღოვა, ერთხელ არ უემო-გადუროსებს, ტუული არ არის. შენ კი გულში კო-ჯასეთის ცეცხლი გინთია... ლოხ-მე!...

მაგრამ უკაცრად, რომ სიყვარულის ამბავს მო-გიყვან, ხომ გაგიგონია—მელას რაც აგონდებოდა, ის ეზმანებოდალ. მეც მაგ ღდეში კარ, მმალვან, საკა-რელს ქაშში დაუმწვევეგვარ და სულ მირისსდება, რამდენსაც გეღარენსები, მინდა ფეხის გულზე სელი გა-დაუსო, იმდენს ქუსლი ჩამეჭავს სოლმე და ჩამეტებებს.

უგაცრალდ, გენაცება, სხვა დორს უფრო ქალაქის სხვა ამბებს მოგწერა! დასასრულ ერთს ნებებს მოქცემი,— დედა-გაცეს ეროდე, ერიდე მაგათი სინსილა კი გაწერდა, თორემ ჩემს ღდეში ჩაქარდები, ჩემსავით ბედს გაწერ-ლინებს, ქანს ამოგიშორის, შეგტრუსავს და არ გა-გათბობს, ცხრა ვარდი რომ ჰქონდეს, ერთზე არ გასუ-ნებინებსს... ლე, დედაგაცი!... აას ნეტა რატომ მაჭდაჭუნა არა კარ, რომ სული შეგისუთო!...

შენი დალაქი იე შია

თერცორი და მუსიკა.

ც. ნიკოლოზ ჩერნიგორიელის დაუწერია ტრადერია სახელად „ბალგანის მეფა.“ არ შინაარსიც: ჩერნოგორიელი სტანიში სამშობლოს ჭდალატოს და სულთანის დაპირებით გამობრუებული, რომ ფაშიბას მისცემს, თხმალეთში გადადის. მამა მისი დაბრუნებას ესკეწება, მაგრამ ის თავისის არ იშლის და თხმალეთ



საუკეთესო ფაბრიკების წყობილება გაეცნო. ზნდა გენახათ ლიდა, როდესაც ყურს უგდებდა მის პროექტებს, შესახებ იმ ცელილებისა, რომელსაც იყი მიახდენდა თავის ფაბრიკებში; რა აღტაცებით ადევნებდა თვალ-ყურს, როდესაც ლიპსკი უხატავდა თავის მომავალ მუშათა საცხოვრებელ სადგომებზედ, სკოლებზედ, სამკურნალოებზედ და სხვა ამ გვარ ლარიბ მუშა ხალხთა მდგომარეობის გაუმჯობესობაზედ. ძელად შეიტყობდით, ამ ორში ვინ უფრო კეთილი იყო, ვის უფრო ებრალებოდა თავისი თანამოძმე. მხოლოდ ამას კი ვიტყვი, რომ ისინი ერთი-მეორისათვის იყვნენ დაბადებულნი, ერთსა და იგივე ლტოლვილებას და წალილს თითქოს ეს ორი სული ერთად შეერთებინა. ლიპსკი, ლამაზი, კევიანი, მხნე და კეთილი, შეუძლებელი იყო რომ არ მოსწონებოდათ იმისთვის კალებს, როგორიც ლიდა იყო. ჭინაშე ამ ძალისა, ამ ფიცხი ბუნებისა, თვით ლიდამაც აგრეთვე ფიცხმა და მიმზიდავმა ეკრ შეიმაგრა თავი.

მრთ თვესაც არ გაუვლია შემდეგ ზემო-აღწერილი სალამოსი, ლიდა ლიპსკის ცოლი შეიქმნა და მაშინვე ცოლ-ქმარი ს-კენ გაემგზავრნენ.

— გენახეთ, მეპატიუებოდა ლიდა გამოთხვების დროს.

— გენახამთ, გნახამთ, შორიდგან ხილვით მაინც არის ვისიამოგნებ იმ ცხოვრებით, როგორიც, იმედი მაქს, თქვენ გექმნებათ; რამდენიმე დღით მაინც დავსტეკები იმ ბედნიერებით. რომელსაც ჩემთვის აღარ მოველი.

რატომ!

— ჩემი ხელობა, ლიდა მიხაილოვნა, თეორია და ლუჟმა პური (საზრდოება). ამ თეორის აღსრულება ცხოვრებაში ბედს ურგუნებია მხოლოდ იმათთანა ბედნიერთათვის, როგორიც არის ლიპსკი. მათი ცხოვრება რთულია, ჩეენი კი... ჩეენ ცხოვრებაში კი ყოველთვის დარჩება ის უძლურების და უკმაყოფილების სიმწარე, რომელსაც ვერაფრით მოიშორებ. ლმერთმა ქმნას რომ ჩეენში ლიპსკისთანა ბევრი გამოვიდეს. მე კი დამიტოვეთ ეს უბრალო იარაღი და ხანდის-ხან მომიგონეთ თქვენი მეგობარი. თქვენ მე არ დავივიწყებთ.

პასუხად ჩემის სიტყვებისა მან მეგობრულად ჩამომართო ხელი.

წელიწად-ნახევრის შემდეგ მე გაელა მომიხდა ს-ში და, რასაკვირველია, ლიპსკიანიც ვნახე. მათი სახლი დგას ერთ უმშვერიერს ქუჩაზე, გარეგანი

შეხედულობით ის შეადგენს ქალაქის მრავალ ლობას.

მარი ლიერეით ჩატულმა შეეცარმა განიღოდა რაკი თავიდამ ფეხებამდინ დამათვალიერა მკითხა უკმაყოფილოდ:

— ვინა გნებათ?

— ბატონი ლიპსკი.

— შინ არა ბძანდება, მითხრა მან და კარების მოკეტა დაპირა. არ ვიცა რათა და ამის ასეთი ქცევა ძალიან კი შეწყინა.

— არც ლიდა მიხაილოვნა არის შინა?

— ლიდა მიხაილოვნა? მოითმინეთ, მოვახენებ.

მრთი წამის შემდეგ მე აედიოდი ჩინებულად მორთულს მარმარილოს კიბეზედ. შეეცარმა ლაქის ჩამაბარა და თითონ წავიდა. ჩვენ შევედით სასტუმრო ოთახში, სადაც ყოველ ნივთს ემჩერდა აღურაცხელი სიმღიდირე. ლაქიამ მითხრა ქალბატონი ეხლავ გამობძანდებაო და დამანება თავი.

ლიდა მიხაილოვნა ხალხაში, შინაურულად თავ გადავარცხნილი, ფერ-მკრთალი, დაღვრემილის თვალებით აჩრდილათ მეჩევნა, ის ძალას ატანდა თავის თავს გაელიმა, მაგრამ ლიმილი ტუჩებზედვე შერჩა. მხოლოდ ისევ მეგობრულად ჩამომართო ხელი, რაღაც წაიღუდუნა და მანიშნა, რომ დივანზედ დაწმიჯდარვიყავ.

მე შეცვურებდი და თანაც ეფიქრობდი, რომ ცხოვრებას არ აურცხლებია მისთვის ის პირობანი, რასაც იგი აღრე უქადიდა. უცბათ მომაგონდა ჩეენი უკანასკნელი შეხვედრა, მისი აქეთ გამომგზავრება ქორწინების შემდეგ. რა მხიარული, კმაყოფილი და ბედნიერი იყო მაშინ ლიდა. შეროურადლებით დავაკვირდი მის სახეს. რა ქმნილა ადრინდელი ძალის და სიმხნევის გამომეტყველება? რა საშინლად მიხდათ ფერი მის საუცხოვო ლაქეარდ თვალებს, რომელნიც ოდესმე სურვილით და იმედით ენთებოდენ. დაქან ცულობას და გულგრილობას ისე ღრმათ დაეტყო თავისი კვალი, რომ მისი სახე, ოდესმე მშვენიერი და მომხიბლავი, ეხლა თითქო მოხუცებულიყო. იფიქრებდი—იგი ბრძოლაში მოუძლურებულაო, მაგრამ ესითან და რასთან? ვეკითხებოდი ჩემს თავს და საშინლად დამიწყო გულმა კვერსა, გამოუთქმელად შემეტრალა იგი,—ეს ბავშვი, ჩინებული და კეთილი, მეტად იტანჯებოდა, მე ამ ღრას ყოველივე მძულ-

და, რაც მას გარს ერტყა. შველას ჩემს წყვევას ვუზ-ზავნიდი, რამაც გაბედა და შეიძლო ამისი გაუბე-დურება. ლიდამ შემომხედა... რამდენი ნაღველი, რამდენი მწველი ფიქრები იხატებოდნენ მის თვა-ლებში! რაკი შემაჩნია, რომ მეც ვუყურებდი მაშინათვე თავი ჩაჭიდა, გეგონებოდათ ჩემის ცქ-რისა შეეშინდათ და თითქოს განგებ მარიდებდა თავს, რომ არ ამომეკითხა მის თვალებში მისი უნუ-გეშო, გაუხარელი აწყო. ზეგონებოდა სცხვენიანო მას თავის თავისა და იმ გარემოებისა, რამაც ასე მოაუქლოურა. ველარ მოყითმინე დი გავექანე იმია-კენ. იმ წამს ჩემი თავი აღარ მახსოვდა, არ ვიცი რა უთხარ, რა სახელი უწოდე მას. ჩემი ამ გვარი ქცევა უკანასკნელი წვეთი იყო ამ აღსაცსე ფია-ლისათვის. ლიდა თავის ნაზი, გამხდარი ხელებით პირველად გადამეხევია, თავი მხარზედ მომაყრდონა და ქვითინი დაიწყო.

ცრემლმა თითქოს დაამშვიდა.

— ნუ თუ მაგ კაცმაც ვერ შეიძლო თქვენი გაბელნიერება? არ მოგანიჭათ ის, რისაც სრული უფლება გქონდათ, მოგეოთხვენათ მისგან. არ უყ-ვარდით?... ან... თქვენ... შეიძულეთ ის?

— უკვარდი! — განაგრძო მან ამოოხვრით და მწარის ლიშილით, განა ბელნიერება და ცხოვ-რებით კრეყოფილება მხოლოდ მაგ გამოურკვეველ გრძნობაში მდგომარეობს, როდესაც იგი არ არის დამთბარი და შუქ-მოფენილი რმ უმაღლესი ჭრილებით, ურომლოთაც სიყვარული წარმოუდგე-ნელია ჩეკინისთანა, ხალხისთვის.

— მაგას როვორ ამბობთ ლიდა მიხაილოვ-ნა? ის ხომ გპირდებოდათ...

— მპირდებოდა... მაც, რა საჭიროა ამაზედ ლაპარაკი, სთქვა ლიდამ და უიმედოთ გაიქნა ხელი. რა საჭიროა მიცვალებულის მოგონება? მა-გაზედ ლაპარაკი საშინლად მიმძიმს და ან რის-ვი! ამ გვარი შეცომა ძნელად-ლა გასწორდება, სჯობს მის გარჩევაში არ შეხვიდე და მეტის-მეტად ლრმად არ ჩაკვირდე იმ უფსკრულს, რომელსაც ბედი ხშირად უსამართლოდ უწილადებს ხოლმე კაცს შთასანთქვეათ... წავიდე? მოვშორდე? — ჩაფი-ქრებით წარმოსთქვა შემდეგ. — სად? რისთვის? ვის გავექცე? მერე ჩემს თავს სადღა წაუვალ? იმ გვარ ბელნიერებას, რომლითაც ათასნი სცხვრებენ და კრაყოფილდებიან მე არ ვსაჭიროებ, ჩემი სასუ-რველი ბედნიერება-კი... სად არ ის? როდესაც აქაც ი

არ ალმოჩნდა? ზანა შემიძლიან ცლილებულებულების გავაძები, როდესაც ამ გულში უკველი-ვე გაპქრა, დამახანჯდა და დაიმსხვრა? რა ვქნა? მორ-ჩილებით წარმოსთქვა მან და ცდილობდა გაელიმა. ცხოვრების დენას მიეკვები. ჩემი თავი მიმინდება შემთხვევისათვის და ბედისწერისათვის როგორც უნდათ ისე განავონ. მე არც არ შემიძლიან და არცარა მინდარა. და თუ ისინიც შეუბრალებელნი და უსამართლონი აღმოჩნდენ, თუ ვერ ავიტან ჩემს მდგომარეობას, მაშინ ჩემს თავს მოვშორდები, ბო-ლო მოელება ამ ერთ-გვარ და უფარულ ცხოვრე-ბის დენას. ლმერთო ჩემო! რისთვის? ხშირად ეკა-თხები შენს თავს. წარსულს რომ მოყიგონებ— რამდენი ნათელი სურათი წარმომიდგება,— რა კარ-გი იყო წარსული, მომავლით დაიმედებული, რა გამედეით და სიხარულით შეჰყურებდა მას. მხლა მე იგი წარმოდგენილი მაქვს საუცხოვო მზის და-სავლის მოკაშვაშე სხივათ, აქ კი შენს გარს წყვდია-დია, განუჭირეტელი დამზის წყვდიადი და შენც მის-ცურავ ამ წუმპეში, მიესწრაფი საღლაც შორს, შორს ამ ნათელი სხივიდგნ, რომელიც სამუდა-მოდ შთაინთქმის საუკუნეში, მომავალში-კი ერთი და იგივეა... რა უყოთ! თუ ველარ შეესძლებ ამ გვარ ცხოვრების მიყოლას— შევსდგები და საქმარი-სია მხოლოდ ერთი მოქრაობა, რომ სამუდამოდ ველარ იხილო ის უნუგეშო ნაეთსაღგური, საღაც სულით საპყარი სდგანა და სხეულით სიკვდილ ელიან.

ლიდა უფრო გაფითრდა, მისი თვალები გა-მოკრთოდენ ველური გამბედაობით. რამდენჯერ-მე ალელვებულმა გაიარა ოთახში და მერე ჩემ წინ შესდგა.

— თქვენ იქნება მკითხოთ: რაღათ სცხ-ცხლობს კაცი, რაღას მოელის სიცოცხლისაგან, როდესაც მან მიაღწია სასოწარკვეთილებამდინ, ყო-ველი იმედი დაპკარვა, მომავალში მისთვის გაპქრა ნათელი სხივი. რაღათ ელტვის ამ სიცოცხლეს და მის მოშორება გულს უკლავს იქამდის, რომ თით-ქმის ავიწყდება ამ შეუბრალებელი სიცოცხლით მონაგრი ტანჯეა? სიცოცხლე გვი-ყვარს, გააგრძე-ლა ლიდამ მწარის ლიშილით. რაღაც უცნაური, უსაგნო სიყვარული სიცოცხლისა და იმ კაცისა, ანუ მისი აჩრდილისა, იმ გამოხატულებისა, რომელიც სამუდამოდ შთაიბეჭდა ჩემს გულში— შეიქმნა იმ ძაფად, რომელსაც, უფსკრულმდინ მიღწევნილი, კადევ ვეკიდები. ეს სწორებ აუხსნელია. ამის გა-

მო ხშირად მძაგს ჩემი თავი, ესწყელი, ვხედავ ყოველს ჩემი სიცოცხლის სიცრუვეს, მაგრამ მაინც მაგრა მიჭირავს ეს ძაფი, ხელის გაშვება არ შემიძლიან, ღონე არ შემწევს. ხან-და-ხან ეს გამბედაობა იმედათ მეცვლება და მაშინ ვგრძნობ, რომ რაღაც საშინლად მიყვარს, რიღასიც მოშორება გულს მიწყლავს და გამოუთქმელად მიმძიმს.

მის ხმაში იმოდენი ნაჯველი და უიმედობა ისმოდა, რომ ძლიერ შევიმაგრე ცრემლი. ზული მომიკვდა, ვეღარ შევსძელ იქ ყოფნა და მინდოდა ჩემის წასელით. ბოლო მომეტო ამ მდგომარეობისათვის.

— სად მიხვალთ? დარჩით, ჩვენთან ისადილეთ... თქვენ თავს აშორებთ, დაუმატა მან, და დამატერდა. გეშინიანთ თქვენი მშვიდობიანობის დარღვევა...

— შეუბრალებელი ხართ, ლიდა მიხაილოვნა...

— მაპატიეთ, მე თქვენ კარგად გიცნობთ, შესმის რასაც გრძნობს თქვენი გული. დარჩით. თქვენთან მეც შემიშუბუქდება მწუხარება.

გამომართო არივე ხელით და დაღონებული შემომყურებდა, ტუჩები უთროთოდა, თითქოს რაღასაც ჩურჩულებდა, ვიღასაც უკანასკნელს სალაში უგზავნიდა.

— აი ისიც,—სთქვა ლიდამ, ქმრის ფეხის ხმა რომ გაიგონა და სარკესთან გასწორდა. დარჩით,—წამჩურჩულა და მიევება ქმარს. ლიპსკი ისე-თივე მხიარული, როგორც წინედ, გარდამეხვია და მკითხა:

— სხვა, როგორ მიღის საქმეები?

— თქვენი საქმეები როგორლაა?

— ნუღარ მკითხამთ!—ისე დამტანჯეს, ისე დამტანჯეს ამ დაწყევლილმა საქმეებმა, რომ ლამის თავი დავანებო ყველაფერს! რა გინდა? ჰკითხა იმან შემოსულს ლაქიას.

— ფამრიკილგან მუშები გიახლნენ და გიცდიანთ.

— ოჟ, ღმერთო ჩემო! რამდენჯერ მითქვამს თქვენთვის,—ამღროს ყველას უთხარით, რომ შინ არა ვარ, გესმისთ? შინ არა ვარ.

— ღილას აქეთია გელიან, რამდენჯერმე მოვიდნენ, უთხრა ლიდამ. მაშინ დაგავიწყდნენ და ახლა შინ არა ხარ. ჰკითხა, რა უნდათ?

— მომაბეზრეს...

— მგრე არ შეიძლება.

— არა, უმჯობესია სთქვათ, რომ სხვა-ფრავ არ შეიძლება. სიკედალმდინ მიაღწევინ გძენი ევენი კაცს. თუ არ გულ-გრილობით—ვერას გააწყობ. შენ! ჰკითხე. რა უნდათ?

— ბატონი ბძანდებით.

„შენ“-ის! თქმაზედ ლიდა შეკრთა: ისე ბრიუვად და ძლიერ დაიყვარა ლიპსკიმ.

— რისა შევეშინდა, ჩემო საყვარელო?

ლიპსკიმ მიიკრა გულზედ ლიდა, გადაეხვია და აკოცა.

— სადილი? შავილეთ ვისადილოთ.

სადილზედ ლაპარაკში გავერთვით ლიპსკი მიმტკიცებდა,—რა ძნელი იყო საქმის კეთება ამ „ბრიუვ ხალხთან.“

— გულითაც რომ გსურდეს სარგებლობას მოტანა, მაინც ხელს აიღებ, რა კი ნახამ, რომ ეყრა გავიწყვია რა მაგათთან.

— სცადეთ კია? ჰკითხე მე.

— არა—მძაფრად მიპასუხა მის მავირ ლიდამ. ეკ ამტკიცებს, რომ შეუქლებელია, რომ ჩვენ ჯერ მანდამდინ არ მიგვიხწევიათ. ჩვენი ხალხი მეტად ბრიუვი და თავებედია მისთვის, რომ განაოლებული ხალხის მისდამი კეთილ-მოქმედება იგრძნოსო.

— აი, ბატონ, გაჯავრდა. სუყოველთვის ეგრე იცი. გაიგე ლიდა...

— უფლიბესია ამ ლაპარაკს თავი დავანებოთ. ლეინოს რატომ არ დალევთ? მკითხა ლიდამ.

— მართლა! რატომ არა სემთ? გაიმეორა ლიპსკიმ.

— ისენი მოგახსენებენ,—მოახსენა ლაქიამ— მოურავმა მთელი კვირის სამუშაო ფასი დაგვიჭრა, რადგან ვითომ რაღაც ჯარიმებია ჩვენზედაო.

— უთხარი მაგათ, რომ მე არა შემიძლან რა და არცარა ვიცი რა, მოურავთან წავიღნენ.

— რატომ არა შევიძლია? რა?—ჰკითხა კი-დევ ლიდამ. გამოკითხე—იქნება სულ ტყუილია. მე კარგად ვიცნობ შენ მოურავს. ყოველისფერი საზიზღრობა გამოვა იმის ხელიდამ.

ჯუშის სალიარო

— ჩემო საყარელო, შენ არ იცი სრულებით, თუ რაში მდგომარეობს საქმე. მე ძალიან მოხარული ვარ, რომ ის მაგათ აგრე წრთვნის, არც შემიძლიან მისი წინააღმდეგი. რაღა მოურავი იქნება, თუ ყველა მუშა, ცოტა რამ უკმაყოფილობაზედ, მუქარას დაუწყებს, არას გაუგონებს, რაკი ჩემი მუარველობის იმედი ექნება. მარტო მე კი არ შემიძლიან გაძლოლა, რთული საქმეა, დიდი შრომა ეჭირვება. შენ ტყუილად გგონია, რომ ჩემი მოურავი ყოველ სისაძაგლის მომქმედია. მე შენ გარწმუნებ, ჩვენ რომ საქმე კარგად განვიხილოთ, შენვე გამართლებ მოურავს.

— იქნება,— მორჩილებით წაიჩურჩულა ლი-დიამ და თვალებში ცრემლი მოერია,

იმავე სალამოს გემით წამოვედი ს—დგან. რამ-დენც ს—ა ვშორდებოდი იმდენი უფრო და უფრო შორს მოჩანდა მისი წაპირები, ჩემს გარეშემო კი ნაღვლით იყო ყოველივე მოცული. ორგვლივ ბრელით შეიმოსა ნაპირები და თვალიდვან მომ-შორდა ს—ნი. მხოლოდ შორს აქა-იქალა მოჩანდა სინათლე. ცა მოილრუბლა და მძაფრი სუსხიანი ქარი მძეინვარედ ჰქროდა და აღელვებდა მჟინა-რეს; გემი სწრაფად მიცურავდა. ქარმა უფრო მო-უმატა ქროლა, მდინარე ჰლელავდა, მიაქანებდა თავის ზეირთებს და ახლიდა ჩვენს გემის კიდურ-ზედ. ქარიშხლის გამო ყველანი ოთახებში შევიდ-ნენ, მხოლოდ მეღა დაერჩი გემის კიდურზედ და მუყურებდი იმ მხარეს, სადაც იდგა ლიპსკიანთ შედიდური სასახლე, სადაც ფაბრიკებში მისი მაში-ნები მუშაობდნენ და ლამის მუშები სცვლიდნენ დღის მუშებს, სადაც ლიდია დასტიროდა თავის უბედურს, ფუჭად დალუპულს სიცოცხლეს და სა-დაც მან დამარხა ყოველისფერი, რაც კი ძეირ-ფასი და საუკეთესო იყო მის სიცოცხლეში.

ელენე

— ვისაც ჰსურს მიაღწიოს რამე სახელს თა-ვის სიცოცხლეში, უწინარეს ყოველისა უნდა იყვეს თევით თავი თევისი.

(ალმა ცაფება).

— ძარგად იცან ის კაცი, რომელსაც სხვას აცნობ, რადგან მისი ულისიობა შენ ჩაგროვლება სირცხვილად.

(გორაციო).

— მოვალეობის წინაშე კრთებიან ბედნიე-რებაც და სიმხრევეც.

(შილლერი).

— მრთი და იმავე აზრის განმეორება ნიშ-ნავს სიბრიუეს.

(იპოლიტ ტენი).

— მნისა დანაკოდარი ხმლისაგან უარესია, ვერა მკურნალი ვერ არგებს რაგინდ მჯობისა ზესია. (ქრისტიან და დამანა).

სახელი სიკედილისაგან ხელ-უხლებელია.

(შილლერი).

ბევრის ბრძოლით დალალულსა ეჭირვება მო-სვენება.

(აკაკი)

— ძალი არის ძლიერი მხოლოდ თევისის სი-მშეიდლით.

(შილლერი).

— მხოლოდ თვალები არიან გამცემი და-ფარულისა.

იქ იხატება ყოველი მიმოძრაობა სულისა!

(აკაკი).



„თემურის“ ფოსტა

ქუთაისი. ბ-ც კასილ ბ—შეიძლს. მივიღეთ ოქენი ლექსი, სახელად „ჩემი მოგზაურობის მოკლე ისტორია“, № 7 და არ ვაციო რა გაპასუხოთ. ჩენ ბევრი რამ გვინახავს, ბავრიც გაგვივნია მაგრამ ოქენი ლექსის მზგავი არამც თუ გაგვივნია რამე, არამედ სიზმრადაც არ დაგვიზმურია. ოქენი, ბაცონო მგოსანო, „სარკმელ ქვეშ მდგომი პოეტი“, „ან ჩენ გვიგდება მასხარად, ან თვითონ ოქენს თავს, ან ერთი უნდა იყოს, ან მეორე“. ჩენ ჯერ-ჯერობით არავითარი საბუთი არ მოგვიცია ოქენოვის მასხარად აგდებისა და ვეტდებით—არც მოგცეთ, ხოლო ის, რაც ოქენი თევენს თავს დამართეთ, მტერიც არ გაძიამდათ. მაგრამ დევ, თვითონ ოქენში ლექსმა იღალადოს ჩენს მაგირ!—

„მინამ მოსწავლე ვიჟავი,
მიუკარდა თამაშობა,
თამაშობით დავასრულე
მე თხის კლასის სწავლათ.“

მართალია, ბ-ც მეოსანო, თხის კლასი ვერაფერი გან-
ძია გონიერისათვის, მაგრამ, თუ კაცი კაცად ვარგა, თხის კლა-
სიც დიდი რამ არის, მეტადრე «სარკმელ ქვეშ მდგომი პოე-
ტისათვის», მაგრამ ოქენი თვითონვე ამბობთ:

„გამოველ თხის—კლასია ი
როგორც ნალირ ტექსაო,
გიჟი, რეგვენი, უცვინი,
უზრდელი გონებისა.“

სწორედ რომ სავაგლარ საქმე დაგმართებიათ, თუ „თხის კლასიანი“ ოქენი მანც.

გიჟი, რეგვენი, უცვინი.

უზრდელი გონებისათ—გამოხვედროთ; დიდად ვწურვართ
და თანა-ვუგრძნობთ ოქენი მართებულს წყრომას:

აფთიაქშილაც აღაგი
განგებით ჩემთვის მოსპაო,
უიმედობით ჩაგრელი
ქვაზედ განლილი ლოპათა, !!!?

გარგი ლოპი (ლინ, ეს იგი შებლი) გქინიათ, თუ „ქეგასაც ახალეც“ და მაიც ლოპი ლოპად დაგრჩენიათ. ეს რომ ასეა, მაგრამ ის ვერ გავიგეთ, როგორ აკადრეთ ოქენს თავს ასეთი ეპიტეტები:

გაურავებულ ცხემსავით
ყველას ვარ თვითონ წისძლიო,
მოყვრებსა თვალი დავუბსე (!!!)
მცენს ვანთხევი სისძლიო!

ჩენ ასე გვეგონა, რომ ოქენი მარტო მეღანს ანოხევ-
დით, თურმე „სისხლსაც ანთხევთ“, თვალებიც დაუსხეთ,
გაურავებული ცხენივით წისძლებსაც ჭერით და რა თქმა
უძღა, რომ

ეხლა კი მეტად შევუინდი
რა ვნახე უსაქმოს ბედი,
საწყალსა უსამართლოდ
მითხრეს ციმბირში წაბრძანდი.

მაგრამ ოქენდა საუბედუროთ არ წაჟუპანიხართ; იქნება იქ
სიცოვეს ცოტა არის მანც გაეტრილებინა თევენი „ანთებული“
ფანტასმაგრია!

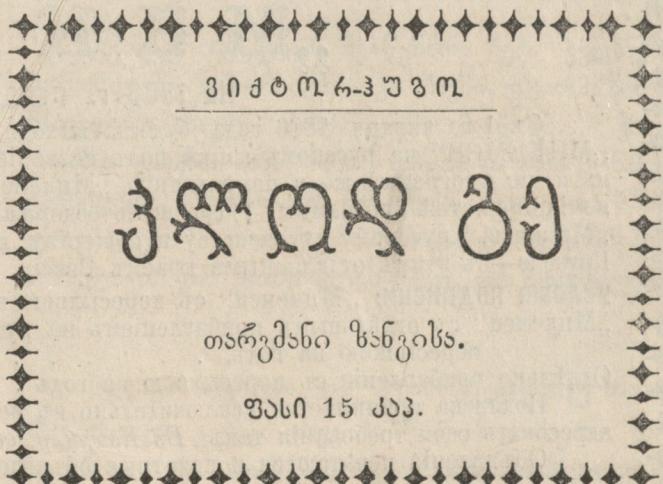
შევუინდი და უსაქმობას
ვარჩიე მეტაუიპაო.

სწორედ რომ ჭერიანად მოცემულხართ, მაგაზედ უკაფის
ვერაფერს მოიგონებდა ოქენი მეზა თავის ჭიის დასაქმეუფი-
ლებლად... ბოლოოს.

„ანათენი და გოჯონეთ...“

ოქენს დოთხს გაურავებული ცხენს, და ანასუნს და
კოკის სეთხაც...

რედაქტორ-გამომცემლის მაზიერ 3. გუნის.



ტელეტე ბიბი

თარგმანი ზანგისა.

ვასი 15 ქან.

~~~~~

გ ბ ბ ვ ხ ბ ლ ა ბ ბ 0

თ ე ძ უ რ ი

მიღება ხელის მოწერა თვითონ რედა-  
ქციაში, ნახევარ წლით დარ 3 მანეთი.

CHOTA ROUSTHAVELI

Sa Vie et Son Œuvre

Notice par

J. Mourier

Librairie Tcharkviani Tiflis.

ПОДПИСКА  
НА 2-Е ПОЛУГОДІЕ 1886 ГОДА  
НА ЕЖЕДНЕВНУЮ ЛІТЕРАТУРНО-ПОЛІТИЧЕСКУЮ ГАЗЕТУ  
**„НОВОЕ ОБОЗРЕНІЕ,“**  
издаваемую ВЪ ТИФЛИСЪ ПРОДОЛЖАЕТСЯ.  
(III ГОДЪ ИЗДАНІЯ).

ПРОГРАММА газеты общая всѣмъ литературно-политическимъ ежедневнымъ изданіямъ, съ возможно широкимъ развитиемъ мѣстнаго отдѣла.

Подписная цѣна съ доставкою и пересылкою въ Россіи: на годъ 10 руб., на полгода 6 руб., на 3 мѣсяца 3 руб. 50 коп., на одинъ мѣсяцъ 1 руб. 50 коп.

Подписка принимается: въ Тифлисѣ въ конторѣ при Редакції, въ С.-Петербургѣ въ книжномъ магазинѣ „Нового Времени.“ Иногородные адресуютъ свои требования въ Тифлисѣ, въ контору редакціи „Нового Обозрѣнія“ Головинскій, № 27.

Редакторъ-издатель А. В. Степановъ.

ОТКРЫТА  
ПОДПИСКА НА ГРУЗИНСКУЮ НЕДѢЛЬНУЮ ДУХОВНУЮ ГАЗЕТУ  
**„МЦКЕМСИ“**

На 1886 г. ГОДЪ ЧЕТВЕРТЫЙ.

Съ 1-го января 1886 года будетъ выходить два раза въ мѣсяцъ отдѣльное прибавленіе къ „Мцкемси“ на русскомъ языке подъ названіемъ „ПАСТЫРЬ“ на двухъ листахъ печатной бумаги, по программѣ-же и направленію „Мцкемси.“ Щѣль изданія сего прибавленія, кроме выполнения принятой программы: 1) сообщать содержаніе болѣе интересныхъ статеекъ, помѣщенныхъ въ „Мцкемси,“ русскому духовенству и обществу, и 2) знакомить русское духовенство и общество съ Грузіею—съ этимъ отдаленнымъ краемъ Россіи.

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ: „Мцкемси“ съ пересылкою на годъ. . . . . 5 руб. — полгода. . . 3 руб.

„Мцкемси“ съ отдѣльнымъ прибавленіемъ на русскомъ языке съ пересылкою на годъ. . . . . 6 „ — полгода. . . 4 „

Отдѣльно прибавленіе съ пересылкою на годъ. . . . . 3 „ — полгода. . . 2 „

Подписка принимается исключительно въ редакціи „Мцкемси.“ Гг. иногородные благоволятъ адресовать свои требования такъ: Въ Квирілу, въ редакцію „Мцкемси.“

Объявленія печатаются и печатныя обѣярленія приним. для разсылки по умѣренной цѣнѣ.

Редакторъ-издатель священникъ Давидъ Гамбашидзе.